

# 领导经典

## 浓缩书

文学作品卷

8

北京图书馆出版社

图书在版编目(CIP)数据

领导经典浓缩书·文学作品卷/《领导经典  
浓缩书》编委会编著. —北京:北京图书馆出版社.

2000.12

ISBN 7-5013-1008-4

I . 领… II . 领… III . 文学 - 世界 - 通俗读物  
IV . Z228

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 70516 号

谨以此书献给奋斗在中国改革开放事业最前沿的、日理万机而又肩负重任的各级领导者和管理者。

——本书编委会

## 序 文

文学作品是用语言塑造形象，反映社会生活或表达作者思想感情的艺术形式。中外最早的文学作品都是以诗歌式样出现的，《荷马史诗》和《诗经》都是这方面的代表作品。然后又有剧戏、散文和小说等形式。在文学发展史上，《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》等印度文学也有重要的作用，世界上第一部长篇小说《源氏物语》，第一部最大的民间故事集《一千零一夜》都是独具特色的。14—16世纪欧洲文艺复兴运动以后，西方文学发展出现了一个繁荣期并直至现代，而中国的唐诗、宋词、元曲和明代以后的话本小说也成为中国文学的一个又一个发展高峰。本卷虽称作是文学作品卷，但主要是以小说和少量的剧戏经典名作构成，至于有关的文学理论著作皆编入《历史文化》卷中，请读者互见。

## 文学作品卷目录

荷马史诗	荷马 (8-1)	西厢记	王实甫 (8-99)
诗经	集体 (8-9)	神曲	但丁 (8-106)
伊索寓言	伊索 (8-11)	汉宫秋	马致远 (8-112)
被缚的普罗米修斯	埃斯库罗斯 (8-12)	三国演义	罗贯中 (8-113)
阿伽门农	埃斯库罗斯 (8-17)	水浒全传	施耐庵 (8-132)
俄狄浦斯王	索福克勒斯 (8-18)	坎特伯雷故事集	乔叟 (8-141)
美狄亚	欧里庇德斯 (8-23)	江格尔	集体 (8-143)
阿卡奈人	阿里斯托芬 (8-25)	遵主圣范	托马斯 (8-144)
楚辞	屈原 (8-26)	十日谈	薄伽丘 (8-147)
摩诃婆罗多	耶婆 (8-30)	一千零一夜	集体 (8-154)
罗摩衍那	蚁垤 (8-32)	玛纳斯	佚名 (8-158)
埃涅阿斯纪	维吉尔 (8-35)	愚笨颂	伊拉斯谟 (8-159)
搜神记	干宝 (8-41)	堂吉诃德	塞万提斯 (8-161)
上帝之城	奥古斯丁 (8-42)	莎士比亚戏剧集	莎士比亚 (8-163)
沙恭达罗	迦梨陀娑 (8-45)	西游记	吴承恩 (8-166)
哲学的安慰	波依丢斯 (8-47)	羊泉村	维迦 (8-184)
菜根谭	洪应明 (8-51)	肉蒲团	情隐先生 (8-190)
李太白集	李白 (8-53)	哈姆雷特	莎士比亚 (8-193)
杜工部集	杜甫 (8-56)	罗密欧与朱丽叶	莎士比亚 (8-206)
莺莺传	元稹 (8-59)	奥瑟罗	莎士比亚 (8-209)
太平广记	李昉 (8-60)	李尔王	莎士比亚 (8-211)
乐府诗集	郭茂倩 (8-62)	封神演义	许仲琳 (8-217)
源氏物语	紫式部 (8-66)	金瓶梅	兰陵笑笑生 (8-225)
罗兰之歌	佚名 (8-76)	牡丹亭	汤显祖 (8-231)
欧阳修全集	欧阳修 (8-78)	喻世明言	冯梦龙 (8-232)
陆游集	陆游 (8-81)	警世通言	冯梦龙 (8-235)
格萨尔	佚名 (8-83)	醒世恒言	冯梦龙 (8-236)
春香传	集体 (8-85)	熙德	高乃依 (8-237)
潇湘雨	杨显之 (8-87)	初刻二刻拍案惊奇	凌蒙初 (8-240)
蔷薇园	萨迪 (8-87)	清忠谱	李玉 (8-242)
墙头马上	白朴 (8-94)	长生殿	洪升 (8-242)
窦娥冤	关汉卿 (8-95)	桃花扇	孔尚任 (8-244)
赵氏孤儿	纪君祥 (8-98)	伪君子	莫里哀 (8-251)

古文观止	吴楚材 (8-257)	呼啸山庄	勃朗特 (8-423)
费德尔	拉辛 (8-260)	简·爱	勃朗特 (8-426)
醒世姻缘传	西周生 (8-264)	白痴	陀思妥耶夫斯基 (8-434)
十五贯	朱素臣 (8-265)	白鲸	麦尔维尔 (8-442)
失乐园	弥尔顿 (8-266)	汤姆叔叔的小屋	斯托夫人 (8-447)
天路历程	班扬 (8-271)	大雷雨	奥斯特罗夫斯基 (8-450)
全唐诗	彭定求 (8-272)	双城记	狄更斯 (8-453)
鲁滨逊漂流记	笛福 (8-275)	父与子	屠格涅夫 (8-463)
唐诗三百首	孙洙 (8-278)	红字	霍桑 (8-471)
说唐	如莲居士 (8-282)	包法利夫人	福楼拜 (8-477)
说岳全传	钱彩 (8-283)	罪与罚	陀思妥耶夫斯基 (8-483)
红楼梦	曹雪芹 (8-284)	悲惨世界	雨果 (8-491)
东周列国志	冯梦龙 (8-301)	战争与和平	托尔斯泰 (8-499)
镜花缘	李汝珍 (8-309)	前夜	屠格涅夫 (8-505)
少年维特之烦恼	歌德 (8-311)	爱丽丝漫游奇境记	道格森 (8-510)
聊斋志异	蒲松龄 (8-313)	安娜·卡列尼娜	托尔斯泰 (8-512)
傲慢与偏见	奥斯汀 (8-317)	小酒店	左拉 (8-517)
阴谋与爱情	席勒 (8-319)	儿女英雄传	文康 (8-520)
儒林外史	吴敬梓 (8-323)	羊脂球	莫泊桑 (8-521)
智慧的痛苦	格里鲍耶陀夫 (8-325)	汤姆·索亚历险记	马克·吐温 (8-526)
间谍	库柏 (8-330)	一位女士的画像	詹姆斯 (8-529)
上尉的女儿	普希金 (8-333)	哈克贝里·芬历险记	马克·吐温 (8-534)
红与黑	司汤达 (8-337)	萌芽	左拉 (8-543)
欧也妮·葛朗台	巴尔扎克 (8-340)	斯巴达克思	乔万尼奥里 (8-551)
格林童话	格林 (8-348)	玩偶之家	易卜生 (8-557)
古希腊神话	施瓦布 (8-349)	俊友	莫泊桑 (8-561)
巴黎圣母院	雨果 (8-355)	道林·格雷的画像	王尔德 (8-562)
浮士德	歌德 (8-366)	十字军骑士	显克微支 (8-567)
高老头	巴尔扎克 (8-375)	德伯家的苔丝	哈代 (8-572)
伽利略传	布莱希特 (8-384)	套中人	契诃夫 (8-576)
一误再误	梅里美 (8-387)	复活	托尔斯泰 (8-582)
死魂灵	果戈理 (8-390)	老残游记	刘鹗 (8-590)
三剑客	大仲马 (8-398)	海狼	杰克·伦敦 (8-591)
白夜	陀思妥耶夫斯基 (8-400)	官场现形记	李宝嘉 (8-595)
卡门	梅里美 (8-401)	二十年目睹之怪现状	吴沃尧 (8-597)
贝姨	巴尔扎克 (8-403)	唐璜	拜伦 (8-598)
茶花女	小仲马 (8-407)	巴巴拉少校	萧伯纳 (8-603)
名利场	萨克雷 (8-409)	我是猫	夏目漱石 (8-608)
大卫·克波菲尔	狄更斯 (8-413)	沉船	泰戈尔 (8-615)
基督山伯爵	大仲马 (8-416)	母亲	高尔基 (8-621)

青鸟	梅特林克 (8-631)	雨	巴金 (8-765)
马丁·依登	杰克·伦敦 (8-636)	电	巴金 (8-766)
戈拉	泰戈尔 (8-639)	迟桂花	郁达夫 (8-766)
吉檀迦利	泰戈尔 (8-644)	沙菲女士日记	丁玲 (8-767)
孽海花	曾朴 (8-649)	子夜	茅盾 (8-768)
城堡	卡夫卡 (8-650)	钢铁是怎样炼成的	奥斯特洛夫斯基 (8-770)
变形记	卡夫卡 (8-656)	边城	沈从文 (8-776)
约翰·克利斯朵夫	罗曼·罗兰 (8-659)	八月的乡村	萧军 (8-781)
终身大事	胡适 (8-667)	回春之曲	田汉 (8-782)
狂人日记	鲁迅 (8-668)	生死场	萧红 (8-783)
嘉莉妹妹	德莱塞 (8-669)	死水微澜	李劫人 (8-784)
斯人独憔悴	冰心 (8-675)	戈丹	普列姆昌德 (8-785)
福尔赛世家	高尔斯华绥 (8-676)	日出	曹禺 (8-791)
阿Q正传	鲁迅 (8-682)	原野	曹禺 (8-792)
一个女人一生中的二十四小时	茨威格 (8-685)	春风沉醉的晚上	郁达夫 (8-794)
尤利西斯	乔伊斯 (8-688)	悲悼	奥尼尔 (8-794)
追忆似水年华	普鲁斯特 (8-693)	骆驼祥子	老舍 (8-799)
了不起的盖茨比	菲茨杰拉尔德 (8-695)	飘	米切尔 (8-804)
解冻	爱伦堡 (8-700)	一个青年艺术家的画像	乔伊斯 (8-807)
美国悲剧	德莱塞 (8-704)	居里夫人	艾夫·居里 (8-811)
珍妮姑娘	德莱塞 (8-710)	林家铺子	茅盾 (8-813)
看不见的珍藏	茨威格 (8-715)	愤怒的葡萄	斯坦贝克 (8-814)
苔蕾丝·德斯盖鲁	莫里亚克 (8-717)	苦难的历程	托尔斯泰 (8-816)
查太莱夫人的情人	劳伦斯 (8-720)	钟为谁鸣	海明威 (8-823)
静静的顿河	肖洛霍夫 (8-725)	科尔沁旗草原	端木蕻良 (8-826)
灭亡	巴金 (8-733)	蒂博一家	杜·伽尔 (8-827)
啼笑姻缘	张恨水 (8-734)	雷雨	曹禺 (8-832)
日瓦戈医生	帕斯捷尔纳克 (8-735)	迷惘	卡内蒂 (8-839)
喧哗与骚动	福克纳 (8-740)	人生的枷锁	毛姆 (8-844)
阿尔谢尼耶夫的一生	蒲宁 (8-743)	围城	钱钟书 (8-850)
西线无战事	雷马克 (8-746)	苍蝇	萨特 (8-856)
纳尔齐斯与哥尔德蒙	黑塞 (8-751)	上海屋檐下	夏衍 (8-860)
超人	冰心 (8-755)	局外人	加缪 (8-861)
药	鲁迅 (8-755)	风雪夜归人	吴祖光 (8-866)
家	巴金 (8-756)	小二黑结婚	赵树理 (8-867)
春	巴金 (8-759)	岁寒图	陈白尘 (8-868)
秋	巴金 (8-760)	白毛女	贺敬之 (8-869)
为党生活的人	小林多喜二 (8-761)	恭顺的妓女	萨特 (8-870)
雾	巴金 (8-764)	吕梁英雄传	马烽 (8-873)

- 鼠疫 ..... 加缪 (8 - 874) 李双双小传 ..... 李准 (8 - 994)  
荷花淀 ..... 孙犁 (8 - 878) 霓虹灯下的哨兵 ..... 沈西蒙 (8 - 996)  
太阳照在桑干河上 ..... 丁玲 (8 - 879) 宋词选 ..... 胡云翼 (8 - 999)  
侏儒 ..... 拉格维斯 (8 - 880) 伊凡·杰尼索维奇的一天 ..... 索尔仁尼琴 (8 - 1003)  
麦田里的守望者 ..... 塞林格 (8 - 884) 天使来到巴比伦 ..... 迪伦马特 (8 - 1006)  
暴风骤雨 ..... 周立波 (8 - 889) 毛泽东诗词选 ..... 毛泽东 (8 - 1009)  
天平之甍 ..... 井上靖 (8 - 890) 春雪 ..... 三岛由纪夫 (8 - 1010)  
猫 ..... 钱钟书 (8 - 892) 绿房子 ..... 略萨 (8 - 1013)  
我生活的故事 ..... 凯勒 (8 - 893) 县委书记的榜样——  
等待戈多 ..... 贝克特 (8 - 895) 焦裕禄 ..... 穆青 (8 - 1018)  
金锁记 ..... 张爱玲 (8 - 898) 大师与马格丽朗特 ..... 布尔加科夫 (8 - 1020)  
倪焕之 ..... 叶圣陶 (8 - 900) 雪国·千鹤·古都 ..... 川端康成 (8 - 1027)  
老人与海 ..... 海明威 (8 - 900) 变色龙 ..... 居尔蒂斯 (8 - 1039)  
橡皮 ..... 罗布·格里耶 (8 - 904) 法国中尉的女人 ..... 福尔斯 (8 - 1043)  
永别了,武器 ..... 海明威 (8 - 908) 教父 ..... 普佐 (8 - 1048)  
莱尼和他们 ..... 伯尔 (8 - 913) 爱情的故事 ..... 西格尔 (8 - 1054)  
阿诗玛 ..... 黄铁 (8 - 917) 奇境 ..... 奥茨 (8 - 1056)  
保卫延安 ..... 杜鹏程 (8 - 918) 根:一个美国家庭的历史 ..... 哈利 (8 - 1061)  
三里湾 ..... 赵树理 (8 - 922) 班主任 ..... 刘心武 (8 - 1067)  
新房客 ..... 尤涅斯库 (8 - 925) 乔厂长上任记 ..... 蒋子龙 (8 - 1068)  
四世同堂 ..... 老舍 (8 - 927) 许茂和他的女儿们 ..... 周克芹 (8 - 1070)  
茶馆 ..... 老舍 (8 - 929) 百年孤独 ..... 马尔克斯 (8 - 1073)  
宫间街 ..... 马哈福兹 (8 - 932) 陈奂生上城 ..... 高晓声 (8 - 1075)  
伙计 ..... 马拉默德 (8 - 938) 痴心与浊水 ..... 索因卡 (8 - 1077)  
林海雪原 ..... 曲波 (8 - 942) 蝴蝶 ..... 王蒙 (8 - 1083)  
山乡巨变 ..... 周立波 (8 - 944) 今夜有暴风雪 ..... 梁晓声 (8 - 1085)  
铁木前传 ..... 孙犁 (8 - 948) 人到中年 ..... 谌容 (8 - 1088)  
春之声 ..... 王蒙 (8 - 953) 芙蓉镇 ..... 古华 (8 - 1090)  
红日 ..... 吴强 (8 - 953) 李自成 ..... 姚雪垠 (8 - 1093)  
变 ..... 布托尔 (8 - 954) 人生 ..... 路遥 (8 - 1099)  
天云山传奇 ..... 鲁彦周 (8 - 959) 情人 ..... 杜拉斯 (8 - 1101)  
百合花 ..... 茹志鹃 (8 - 961) 生命中不能承受之轻 ..... 昆德拉 (8 - 1105)  
广岛之恋 ..... 杜拉斯 (8 - 963) 男人的一半是女人 ..... 张贤亮 (8 - 1110)  
红旗谱 ..... 梁斌 (8 - 966) 老井 ..... 郑义 (8 - 1112)  
钱商 ..... 黑利 (8 - 970) 你别无选择 ..... 刘索拉 (8 - 1113)  
青春之歌 ..... 杨沫 (8 - 975) 人与永恒 ..... 周国平 (8 - 1114)  
谁是最可爱的人 ..... 魏巍 (8 - 979) 苏菲的世界 ..... 贾德 (8 - 1116)  
创业史 ..... 柳青 (8 - 980) 文化苦旅 ..... 余秋雨 (8 - 1118)  
第二十二条军规 ..... 海勒 (8 - 984) 雍正皇帝 ..... 二月河 (8 - 1121)  
红岩 ..... 罗广斌 (8 - 989)

2  
敌海 ..... 胡赫索森 (8 - 1123) 眼述的书 ..... 博比 (8 - 1134)  
白银时代 ..... 王小波 (8 - 1130) 纸牌的秘密 ..... 贾德 (8 - 1140)

# 《荷马史诗》

## 奇 马

### 【原著浓缩】

荷马史诗包括如下两部著作，现分别浓缩如下：

### 《伊利亚特》

墨涅拉俄斯和他的哥哥阿伽门农——全希腊的盟主——到各城邦的领袖那里请求援助，共报大仇。他们组成联军，启程渡海，直奔特洛亚。

起初，特洛亚王子帕里斯接受了希腊斯巴达王真诚的邀请，骑着骏马赶赴墨涅拉俄斯王宫作客。席间，王子被国王妻子海伦的美丽与高贵所倾倒，为她深深倾倒。在百般思想斗争后，感情战胜了理智，王子拐走了国王的妻子，并顺手牵羊般地掠走了大量的金银财宝。这时，希腊联军中发生了内讧：联军统帅阿伽门农夺走了联军主将阿契里斯俘获的美女，阿契里斯大怒，退出了战斗。

两军对峙，帕里斯冲出队伍向希腊人挑战。墨涅拉俄斯立即出来迎战，决心向这个忘恩负义的人报仇雪恨。帕里斯一见墨涅拉俄斯，不由两腿打颤。其兄赫克托耳——特洛亚人的统帅见状，大骂帕里斯是不中用的胆小鬼。帕里斯决心与墨涅拉俄斯决一死战，谁获胜谁就得到海伦和财产。

没过多久，又一场战争再次爆发了，众神联合出动，从自身立场出发，各助一方。两军订下盟约，双方为争夺属于自己的东西而整装待发。帕里斯与墨涅拉俄斯手拿长枪，身穿盔甲，跑进了两军事先圈好的场地。他们面对面站着，彼此挥舞着长枪，眼里充满了仇恨。交手几个回合，墨涅拉俄斯抓住帕里斯的头盔便向希腊队伍这边拖。幸亏阿佛洛狄忒布下一阵迷雾，才使帕里斯幸免于难。

最后决定让雅典娜到特洛亚的队伍里，找出一个人破坏和约。于是，在天神的鼓动下，阿伽门农率希腊联军向特洛亚城逼近，特洛亚人持枪迎战。

大殿里，众神群集，气氛尤为紧张。“辩论”会议开始了。袒护特洛亚的神与袒护希腊的神各执一词，互不相让。整个大殿里“火药”气味尤为浓重，双方僵持着。

这是一场惊天动地的大仗。战场上一片狼藉，损失惨重。被刺倒的人发出惨厉的呻吟、叫声，亲人们在一旁痛哭流涕，声声哀悼。而胜利的人们大喊大叫，狂呼胜利。遍地流着鲜血，众多人躺在血泊中，双方许多英雄大多先后倒下，参战诸人也大都负伤了。

特洛亚的先知给了一个暗示告诉了赫克托耳。于是，赫克托耳急忙去雅典娜的神庙请求她，希望她能显灵，给予自己与特洛亚一定的保护。赫克托耳在战斗短暂的间隙见到了妻子安德洛玛刻和他的独生子。安德洛玛刻紧紧拉着丈夫的手，劝说他不要再上战场去拼命。赫克托耳则表示，为了特洛亚，为了特洛亚的人民，愿意战死在前线。赫克托耳伸出两手，抱过孩子，吻着，颠着，高声向宙斯和众神祈祷，让这孩子成为特洛亚人伟大的儿子，成为比父亲还强壮的人！

赫克托耳再次拿起盔甲，重新奔赴战场了。分离是痛苦的，他的妻子安德洛玛刻和使女们看到他的背影远离时，禁不住放声大哭。赫克托耳越战越勇，杀死了许多希腊名将。希腊方面派埃阿斯与赫克托耳决斗。两人挥动长枪，你冲过来，我杀过去，难解难分，最后宙斯命他们停战，他们才分手而去。第二天，两军继续交战。希腊方面由于阿契里斯一直没有出战，士气大挫，屡战屡败，以至于逃进修起的围墙，统帅阿伽门农和名将俄底修斯均身负重伤，赫

克托耳在宙斯和太阳神阿波罗的鼓舞下，趁机大举进攻，他率领特洛亚军队跨过希腊军队的壕沟，越过壁垒，一直把希腊人逼到海边，还想纵火烧船以绝敌人的退路。

当希腊人面临生死存亡的关头时，一切都令人担忧。阿契里斯的好朋友帕特洛克罗斯希望阿契里斯能帮他，再三恳求他出战。但阿契里斯仍记恨着阿伽门农，不愿出面作战。帕特洛克罗斯便穿上阿契里斯的盔甲，借来他的车马，冒名作战以挽救败局。特洛亚人看见阿契里斯辉煌的盔甲，以为是他本人已经息怒，参加了战斗，于是纷纷逃走。帕特洛克罗斯大杀一阵，解了船边之危，又乘胜追击到特洛亚城下，结果被赫克托耳一枪刺死。阿契里斯听说好友战死疆场，悲痛欲绝，决心为朋友报仇雪恨。

阿契里斯鼓足勇气，再次穿上新盔甲，独自一人站在海边大声呼唤曾与他共度战场的往昔勇士。一大队人马浩浩荡荡地向前挺进。阿契里斯主动与阿伽门农言归于好，握手言和了。他矫健地跨上战马，向战场上开拔。战马预言阿契里斯会在战斗中丧命，但阿契里斯表示，不把特洛亚人打得精疲力尽，决不甘心。

阿契里斯带着痛失好友的满肚悲哀与满腔愤怒冲进特洛亚大军中，一路冲杀，大片鲜血流淌，冲散了特洛亚大军，直打得特洛亚人大败。仓惶奔逃，逃到平原上，逃到河水中，漫天遍地竟然挤满了逃命的可怜的特洛亚人。阿契里斯追到特洛亚城下，与赫克托耳展开了一场激烈的搏杀。

神王宙斯开始占卜两人的命运，他用那万无一失的金天平称阿契里斯和赫克托耳的命运。掂量后的结果是赫克托耳命中注定要战亡。为了挽救赫克托耳的命，智慧女神雅典娜借用赫克托耳的兄弟得伊福波斯，利用两个相同的相貌和声音，鼓动赫克托耳与阿契里斯大胆交战。

雅典娜的巧计成功了，她就引导他走上前去。赫克托耳和阿契里斯彼此遭遇了。

那个头盔闪亮的伟大的赫克托耳第一个说话：“我的阿契里斯爷，我已经绕着这普里阿摩

斯的伟大城市被你追了三匝了，没敢停下来让你近身。可是现在我不再逃跑了。我已经下了决心，跟你个对个地打，或是杀了你，或是被你杀。可是咱们先来谈一谈条件，你叫你的神作证，我叫我的神作证——没有哪一种契约能有比这再好的担保人。如果宙斯让我活下去，我把你杀了，那我保证决不在你的身体上头施行习惯所不批准的暴行。我所要做的，阿契里斯，就只从你身上把你那套辉煌的盔甲剥下来，然后我就把你的尸体交给阿开亚人。你对于我也愿意这样做吗？”

那捷足的阿契里斯恶狠狠的对他看了一眼回答道：“赫克托耳你一定是发疯了，还要来跟我订条约呢。狮子不跟人来讲条件，狼也不跟绵羊分庭抗礼的——他们始终是仇敌。你和我也是这样。友谊在我们之间是不可能的。而且不到我们倒下一个来，拿他的血去让那顽强的战神吃个饱，也决不会有任何方式的休战。所以，鼓起你所能够有的任何勇气来吧！这是你显出你的枪法和胆量的时候了。现在帕拉斯·雅典娜正在等着拿我的枪来打倒你，任何东西都救不得你了。你曾经用你的矛子折了我的那些个朋友，使我伤了那么大的心，这一刻你要把这些债偿清了。”

阿契里斯说完话，就拿稳了他的长杆枪投了出去。但那显赫的赫克托耳是留神着的，居然被他躲开了。他眼睛看着那支枪，往下面一蹲，那支枪就飞过他的头顶插进地里去。可是帕拉斯·雅典娜马上去把它拾起，交还给阿契里斯。

那大头领赫克托耳并没有看见这个行动，就向那天下无双的珀琉斯之子叫道：“神样的阿契里斯也失错了呢！似乎是宙斯给你报错我的死期了！你把事情拿得未免太稳些。可是你的嘴能讲，你的舌头巧，竟想吓唬我，把我的力气吓干净。你可吓不跑我的，也不能够向我的背后投枪。你得先躲开我这一枪。上天保佑这支枪上的铜全部陷进你的肉里去！只要你这个头号的瘟神死掉了，这场战争对于特洛亚人就容易办了。”

说完，他就舞起他的长杆枪投出去。一点没有错，他是投中阿契里斯的盾牌中心的，可是那支枪给蹦回来了。赫克托耳看见这么好的一枪竟投了个空，不觉心中大怒，可是他只得站在那里发愣，因为他没有第二支枪了。他大声喊叫那个带白盾牌的得伊福玻斯，向他要一支长枪。可是得伊福玻斯并不在他的身边，赫克托耳这才知道是怎么回事，就嚷道：“啊呀！那么是神们招我就死的了！我还以为那好心的得伊福玻斯在我的身边，谁知他还在城里，是雅典娜愚弄他的了。宙斯和他那个当射手的儿子虽然那么好意地对待我，那么的帮助我，可是他们一定早就决心要这样的了。所以现在我要遭遇我的死亡了，让我至少把我这条命卖得贵些，不要走上一个不光荣的结局，也好传些赫赫的声威到未来世代人的耳朵里。”

当时赫克托耳身边挂着一把锋利的、又长又重的剑。他就把它抽出来，振作起精神，一个回旋扫上去，仿佛一只飞得高高的老鹰从黑云里向地面上来扑一头稚嫩的绵羊或是一只蹲着的兔子一般。……阿契里斯也燃起一股烈火一般的蛮劲跳上去迎他。他拿他那有装饰的盾牌掩护着前面。他的脑袋动一动，那顶装着四片铜牌的闪亮头盔也跟着摇摆起来，并且使得赫淮斯托斯不惜黄金给他装上去的那一部辉煌的盔饰绕着盔顶上跳舞。同时他右手平提着那一支枪，一心要杀赫克托耳，正在找他身上最有可能入肉的地方。

阿契里斯看见赫克托耳的身体全部有他杀死伟大的帕特洛克罗斯之后从他身上脱去的那套精铜的铠甲掩护着，就只那咽喉上，就是锁骨从肩膀上连到脖颈上去的地方，也就是最容易杀死一个人的所在，留着一个空隙。阿契里斯王子趁赫克托耳向他冲上来的当口儿，就拿他的矛子向那一点戳进去，矛尖笔直插进赫克托耳颈上的嫩肉，只是那沉重的铜头并没有把他的气管戳穿，所以他还能对征服者说话。当时赫克托耳倒在尘埃里。伟大的阿契里斯就对他夸耀胜利。“赫克托耳，” he说道，“无疑的，当你剥帕特洛克罗斯身上铠甲的时候，你总以

为自己是万无一失的了。你始终都没有想到我，因为我跟你离开太远，你是一个傻子。一直在那艘船的旁边，还有一个比帕特洛克罗斯强得多的人储备在那里，这一个人已经把你打倒了。现在狗和食肉鸟就要来毁伤你，扯碎你，我们阿开亚人可要去给帕特洛克罗斯举行葬礼了。”

“我求求你，”赫克托耳用一种虚弱的声音说道：“凭你的膝盖，凭你自己的生命，凭你的父母在求你，不要把我的身体丢给阿开亚人船边的狗去吃，让他们来赎回我去吧。我的父亲和我的母后将会给你很多的青铜和黄金。放弃我的身体，让它带回家去吧，好让特洛亚人和他们的妻子用火葬礼来纪念我的一死。”

那捷足的阿契里斯对他怒目而视。“你这狗，” he说道，“不要跟我来谈什么膝盖，也不要在你的求告里提我父母的名字，我为着你那样的墩付我，只恨不得自己有这胃口把你一块块的切了生吃下去呢。可是至少这一点是确定的了——决不会有人来替你赶狗，哪怕特洛亚人拿了比你的身价加十倍二十倍的赎款来，并且答应另外还可以有，哪怕那达耳达诺斯之子普里阿摩斯吩咐他们拿你身体一般重的黄金来赎你——哪怕是这样，你的母后也不能够把你放在灵床上头来哭她亲生的儿子，只有狗和食肉鸟来吃掉你的份儿了。”

那头盔闪亮的赫克托耳临断气时还对他说了几句。“我这才看透了你的为人，懂得了你的心肠了！” he说道。“你的心是铁一般硬的——我刚才是白费口气呢。不过，你也得三思而行。免得轮到你在斯开亚门前耀武扬威而被帕里斯和阿波罗打倒的时候，那些愤怒的神要记着你怎样的对待我。”

死把赫克托耳的话截断了，他那脱离躯壳的灵魂张开翅膀飞往哈得斯之宫，一路痛哭着它的命运和它留下来的青春和壮志。但是他虽然死了，那阿契里斯王子也还要跟他说话。“死吧！” he说道。“至于我自己的死，那等宙斯和其他的不死神决定之后就让它来好了。”

然后他把他的铜枪从尸体里拔出来，放在地上。他就动手从赫克托耳身上剥下那套血污

的铠甲，同时其他的阿开亚人也跑着围上来了。他们看见赫克托耳那个魁梧的身躯和奇美的相貌，都暗暗觉得惊奇，所有聚在那里看他的人们，没有一个不在他身上留下一点伤痕才走的。每一个人走上前去打那尸体的时候，总都回过头来看看他的朋友们，把一句嘲笑的话一路传下去：“现在赫克托耳是比他在船上放火的时候容易对付了呢。”

阿契里斯为了报痛失好友之仇，为了泄心头之恨，又把赫克托耳已腐烂的尸体掘出来拖在战车后面。他驾着战车，拖着尸体绕城示威，足足转了一周。赫克托耳的老父亲、老母亲见状放声痛哭，安德洛玛刻则晕倒在地上。特洛亚人在城中哀悼赫克托耳，阿契里斯为帕特洛克罗斯举行了隆重的葬礼，并杀了他俘虏的十二个特洛亚青年陪葬。

儿子战亡了，赫克托耳年迈的父亲强忍巨大悲痛，带上了一份厚礼，冒着生命危险来到了希腊联军的驻扎地，迈着蹒跚的步伐走进杀儿仇人——阿契里斯的帐篷。他跪在阿契里斯面前流着眼泪，恳求他退还儿子的尸体。阿契里斯想到帕特洛克罗斯的老父亲，顿生恻隐之心，便退还了赫克托耳的尸体。特洛亚城中的男女老幼都跑出来迎接他们那战死的英雄，所有的人都放声痛哭。接着，全城举哀，礼葬赫克托耳。

## 《奥德修记》

特洛亚战争结束后，其他英雄都逃脱了凶险的命运，回到自己的家乡，只有奥德修一个被女神卡吕蒲索洞主留下，要他同她成亲。但是上天决定奥德修返回家园。众神会议后，智慧女神雅典娜亲自到伊大嘉岛，化成外乡人曼提的模样，激励奥德修的儿子帖雷马科到斯巴达和蒲罗沙滩去，打探父亲的下落。这位天帝女发现当地那些厚颜向帖雷马科的母亲求婚的浮浪子弟们都很嚣张狂妄，并且无所顾忌地行欢作乐，消耗着家财。帖雷马科闷闷不乐，梦想他的尊贵父亲一旦从外面走进来，把家里的

求婚人杀得东逃西窜，再度成为一家之主。奥德修的妻子潘奈洛佩在楼上怀着难忘的痛苦，怀念着不知下落的丈夫。帖雷马科因天帝女的降临精神立即振奋起来，通宵计划着怎样踏上旅程，去寻找父亲。

帖雷马科在清晨召集阿凯贵族到会场议事。他申诉了自己家的灾祸，规劝阿凯子弟们尊重邻居，停止那些轻薄行为。雅典娜化作帖雷马科模样，到城里各处找了二十个精壮水手。帖雷马科自己则回家让管家的保姆尤吕克累悄悄准备十二坛好酒和二十斗面粉。他们于黄昏时分上了船，在顺风吹送下，从葡萄紫的海面上进发。

到蒲罗之后，他们找到了伏马英雄奈斯陀。酒足饭饱后，帖雷马科说清了来意。奈斯陀建议老战友的儿子去找才从外国回来的墨涅劳，还让自己的儿子培西斯特拉陀给帖雷马科带路，从陆路去那美丽的拉刻代蒙。第二天，他们杀了一头牛，在牛角上包了黄金，向雅典娜献祭，作完祷告，然后，帖雷马科上了华丽的马车，培西斯特拉陀打了一鞭子让马快跑。就这样跑了两天。

在拉刻代蒙之时，墨涅劳正在招待许多亲友，为儿女举行婚宴。墨涅劳不胜感伤地讲了特洛亚战争中，奥德修同阿凯子弟的精锐一起藏在木马内，给特洛亚人带去屠杀和死亡的事迹。提到他父亲英雄奥德修正被阻隔在宽阔的大海上，在女神卡吕浦索处无法还乡。然后说：“现在你在我家里住十一二天吧，到了时候我自会好好送你上路。”

在这同时，宙斯派遣斩魔的神使赫尔墨斯到了海岛通知华奥女神，要她放奥德修回家。送走斩魔神，女神去海岸边找英雄奥德修，见他还像平常一样坐在海滩石上，悲伤叹息，望着苍茫大海，流着眼泪折磨着自己。美貌的女神交给他一把青铜大斧，叫他砍下二十株树，做了个大木筏。几天后一切准备就绪。美貌的卡吕浦索在船上放上一皮囊的纯酒、一皮囊清水和一袋干粮。奥德修迎风拉起了船帆。后来木筏被波塞顿掀起的大浪冲散了。奥德修在汹

涌的波浪里飘浮了两天两夜。可第三天就看到了陆地和丛林。他从冲向岩石的波浪里挣扎出来，爬上坡，爬到林荫丛莽中，拣了许多落叶堆成一个宽大的床铺。他用树叶盖住自己，躺在那里，闭上了眼睛。

原来这附近是腓依基人的部族和都城。早晨，国王阿吉诺的女儿劳西嘉雅同两个侍女到河边洗衣服，洗完衣服，就在林野嬉游。公主把球扔给一个侍女，对方没有接着，球落到深水中。奥德修被惊醒了，他钻出榛莽，像一只生长在荒野的狮子。他请求少女给件衬衣遮蔽身体。公主建议他进城后抱着她母亲的膝去请求，只要赢得她母亲的好感，就可以帮他回家。

高大宫殿闪耀着光芒，有如太阳或月亮一样。腓依基的王侯就坐在那里举行宴会。奥德修的出现使大家都很惊讶。阿吉诺王要他放心：“我决定让你明天就启程回家，让他们送你到达家乡。我们的船是非常好的，我们的年轻人在海上摇桨也非常在行。”

第二天一大早，阿吉诺王亲自给奥德修挑选了五十二个年轻人，他们都是最好的桨手。然后去竞技场，带奥德修欣赏拳斗、角力、跳高、赛跑、投石、跳舞。乐师谛摩多科歌唱了特洛亚木马的故事。听罢，奥德修心里一软，泪流满面。阿吉诺注意到了这一点，就问他道：“请你告诉我，你在漫游中，到过什么地方？还请你告诉我，当你听到阿凯人的遭遇时候，为什么流泪悲伤？”这一问，就引起了奥德修的一连串故事。

“我先讲什么，后讲什么好呢？”奥德修叙述道，“离开特洛亚之后，我们在海上飘流了九天。到了第十天，我们到了吃菱陀果的种族的地方。有些人吃了这种甜蜜果实就只想同那些人留在一起，也不想回家了。我们继续航行，又来到狂妄野蛮的独目巨人的岛上。那个庞大的巨人倒像一个林木繁茂的山峰。他吃了我们的几个伙伴。我乘他喝醉酒躺下后，用一头削尖的橄榄木刺进他的眼睛，还狠狠地把木棍转了几下，炽热的血从他眼里涌了出来。我们趁机把自己绑在毛茸茸的羊肚下偷偷出了洞。来

到岸边，登上我们留下的船只继续航行，一面庆幸自己逃脱死亡，一面为丢掉了一些亲爱的伙伴而心情沉重。

“我们来到埃奥里岛。希波塔之子埃奥洛给了我一个皮袋，袋里装的是各方呼啸的风。可航行到第十天，当已经能看到故乡土地、望见点烽火的看守人时，不知袋子里装着什么的伙伴们打开了皮袋，各种风暴突然喷发出来，把我们又吹到海上。我们心情沉重，继续航行。又走了六天，到达莱斯特吕恭人居住的地方。大多数伙伴都被那些巨大的莱斯特吕恭人屠杀掉，当作点心一样吃掉了。我的船因靠伙伴们拼命摇桨，才死里逃生。我们又来到可怕的女神刻尔吉居住的埃亚依岛。刻尔吉在酒饭里加上迷药，把我们的二十几个同伴变成了猪。我在执金节的斩魔神赫尔墨的启示下，破了她的魔术，还原了变成猪的同伴。我们就留在那里，每天吃肉喝酒，过了一年，我们要求她送我们回家，她却要我们游历冥土，说找到那位盲目的预言家，我们就可以知道回乡的路途、方向和远近，渡过鱼龙出没的大海。

“华奥女神刻尔吉帮助我们到了阴间。我见到了许多在特洛亚战争中阵亡的同伴的鬼魂，也见到了我已故的母亲，她是因为想念我而愁死的。那位盲目的预言家的鬼魂告诉我，我们的船到了达塞尼那吉岛时，千万记住不要去杀太阳神的牛，否则，我要丢掉全体伙伴，回家的时间也要大大延长。他说我回家之后还要遇到灾难。我赶快吩咐伙伴们上船，摇桨前进。

“当曙光呈现的时候，我们重又到了埃亚依岛。这天晚上，女神刻尔吉嘱咐我：“你要经过赛伦鸟栖止的地方，那种怪物能用悦耳的歌唱迷惑所有路过的人。你必须用蜜蜡捏成丸子把伙伴们的耳朵塞上，叫他们把你直绑在快船的桅杆支柱上，才可以抵住赛伦鸟歌喉的诱惑。第二天我们上船航行了。路过赛伦鸟所住的海岛时，忠实的伙伴们照刻尔吉所说的做了。然而到太阳神的宝岛后，因为饥饿，伙伴们不听我的禁告杀了一头神牛吃掉了。太阳神很恼怒，就用霹雳把我们的快船打碎在葡萄紫的海水里。

我伏在一棵枣树的树身上，又飘流了九天。到了第十天的夜里，卡吕蒲索救了我……”

奥德修说完了，大家都沉默着。天一黑，英雄奥德修就带了很多礼物起程了。当他醒来后，发现自己已在故乡的土地上了。他吻了那生产谷物的土壤。这时，明眸女神雅典娜来了，告诫他必须控制自己，保持沉默，不要被别人的强暴行为激怒。说罢，女神又到美丽的拉刻代蒙去找奥德修的儿子，要他回家。

说到这时，奥德修宛如一个老态龙钟、衣衫褴褛的乞丐，他先去找那个忠心的牧猪奴。那牧猪奴尤迈奥把他带进茅舍，用猪肉和甜酒招待他。他听着尤迈奥絮叨着那些浮浪子弟的罪过，心里在为他们播下灾难的种子，口里却不作声。他看到尤迈奥在主人不在的时候还关心主人的财产，十分高兴。忠心的牧猪奴对这个“外乡人”说起，奥德修的老父亲拉埃提现在还活着，他为他失踪的儿子非常伤心，也为他聪明的妻子的死而悲痛莫名。他们谈着，然后又躺下休息。不久天就亮了。这时帖雷马科也到了岸边。他们上了岸。帖雷马科让伙伴们先进城去，他自己要去庄园和牧人那里去视察农活。

起初，帖雷马科不敢相信这个外乡人就是他父亲。待认出后，两人抱头痛哭。帖雷马科说求婚人有一百多，母亲没有拒绝这可耻的婚姻，也没有当机立断。奥德修要儿子回家后把堂上所有的兵器都拿开，放到高大库房的阴暗角落里。还要儿子不要让任何人知道自己来的消息，因为他想看看女人的心肠怎么样，想试探一下奴仆对主人的态度是好是坏。

次日，他们动身进城。帖雷马科先回家，对母亲讲述了他从墨涅劳那儿打听到的父亲的下落。潘奈洛佩心情激动。这时，牧猪奴尤迈奥带着扮成一个衣衫褴褛的老乞丐的奥德修来到宫邸门前。门口躺着的狗阿戈看到奥德修，摇了摇耳朵，垂下尾巴，只是没有力气走到它主人身边，它默默死去了。奥德修走进去，向每个傲慢的求婚人伸手讨饭。安提诺斥责牧猪奴不该带这个讨厌的叫花子来玷污宴席，他从

餐几下面抓起了脚凳，向奥德修扔去，打中他右肩靠近脊梁的地方。帖雷马科见此，一声不响，只摇了摇头，心里计划着如何复仇。在楼上的潘奈洛佩要牧猪奴去叫外乡人来当面问话。奥德修说，他想避免那些求婚人可能作出的粗暴行为。他请王后等到太阳降落以后再单独讲话。这时，黄昏已经来临。

这时一个叫“跑腿的”当地乞丐在安提诺怂恿下气势汹汹地来驱赶奥德修。奥德修只在他耳朵下轻轻一拳，“跑腿的”就哼了一下，倒在尘埃里，脚在地上乱踢。求婚子弟哈哈大笑。但他们当中已有人预感到不祥。这时帖雷马科训斥求婚人“发疯了”，不该欺负外地客人。那些人咬着嘴唇，奇怪帖雷马科为什么忽然说话敢这么大胆。祭奠完毕，大家就各自回家睡觉去了。

大堂的门一关，奥德修就和他的儿子开始搬运那些战盔、圆盾和利矛。就绪后，吩咐儿子去睡，自己则来试探妻子和奴仆。潘奈洛佩流下眼泪，沾湿了美丽的容颜，抽泣着说如何怀念自己的丈夫，而她不知丈夫就坐在身旁。奥德修很受感动，但不动声色。他告诉妻子：奥德修还活在世界上，听说不久就要回来。潘奈洛佩说：“客人，我多么希望这一切能够实现！可是我心里感觉事情不会那样。”她吩咐老保姆尤吕克累给客人洗脚。那老妇人在洗脚时注意到了他腿上的一个伤疤，那是过去被野狗咬伤的。尤吕克累丢下奥德修的脚，心里悲喜交集，眼里充满泪水，哽咽着说不出话来。不过潘奈洛佩没有发现这点，雅典娜把她的注意力转到别处去了。奥德修让奶奶千万不能声张出去。然后就打地铺休息了。

金色的曙光降临了。英雄奥德修和牧猪奴在堂上交谈着。牧牛奴菲洛依调过来了，他走到奥德修身旁，伸出右手表示欢迎，认真地说：“你好呀，老爹，虽然你现在受了许多苦，希望你将来会碰上好运气。你使我想起奥德修来。我想奥德修如果还活着，大概也是穿着同样的破烂衣裳到处游荡的。”他们向天神祷告着。

这时候，潘奈洛佩把丈夫的大弓和箭袋摆

了出来，对求婚人说，谁能拉上弦射穿这十二把铁斧的环，她就跟谁去。那些人没有谁能拉得开那把弓。只有奥德修毫不费力的拉开了弓，尖利的箭簇穿过了所有的铁斧的柄环。这当儿，帖雷马科已安排尤吕克累把殿堂的大门锁住了。他挂上利剑，抓起长矛，配备好明亮的青铜兵杖，在奥德修的椅旁站定。

英雄奥德修一窜就跑到巨大门槛上。他射出一箭，安提诺中箭倒向一边。求婚子弟们认出了是奥德修，一个个脸都吓白了。他们两腿发软，魂都飞了。有两个阿凯人拔出利剑要冲过来，都扑通一声倒在地上。牧猪奴和牧牛奴也准确地投出利矛。求婚子弟们心里充满恐惧，在堂上乱窜，有如一群牛犊在白昼最长的春季被营营的牛虻追刺驱赶。不一会儿，全体求婚人都倒在尘埃和血污里。这时，奥德修命令尤吕克累叫来那十二个违犯了礼法的女奴，用绳子吊死了她们。现在，其他的女奴都来了，她们围着奥德修，又抱又吻来欢迎他。他感到一种甜蜜的感情，想要放声大哭，他认得出每一个人。

老太婆大笑着走上楼，告诉女主人她亲爱的丈夫已经回家。潘奈洛佩虽说高兴得跳起来，可她还是要盘问一番他，直到奥德修说出了他们婚床上的可靠标志，她才流着泪跑过去，双手抱着奥德修的头颈，吻他，然后说道：“奥德修，你现在不要生气，不要责备我吧。因为我总是不放心，生怕又是谁来骗我。我的心虽然固执，你还是使我真正相信了。”他们拥抱着痛哭起来，一直哭到红指甲般的曙光呈现的时候。

求婚子弟的家属集合在一起，商议要报复。虽然有人反对，但大多数人还是拿来了盔甲和兵器，向奥德修家扑来。奥德修和他的高贵儿子向面前的敌人冲击，用剑和双锋的短矛刺杀敌人。这时，宙斯的女儿雅典娜大喝一声：“伊大嘉人，不要再流血，免得让宙斯发脾气。”她为双方订立了永久的和约。

### 【经典导读】

古希腊文学是欧洲文学的源头，而荷马史诗则是这一源头取之不尽，用之不竭的甘泉，它启迪着后世

作家、诗人丰富的灵感，促成了无数杰作的诞生。

荷马史诗包括《伊利亚特》（又译《伊利昂记》）和《奥德修记》（又译《奥德赛》），相传为公元前9世纪左右由一个盲诗人荷马所作，但诗人的生平已不可考。

荷马史诗的内容来源于公元前20世纪特洛亚战争后流传在民间的神话传说和英雄故事。在公元前9世纪至前8世纪由荷马整理加工成演唱本史诗形式，在公元前6世纪被正式写成文学。到了公元前3世纪至前2世纪，经亚历山大城学者编订后便成了今天我们所见到的样子。

荷马史诗的内容非常丰富，它广泛地反映了古希腊时代的经济、政治、军事、文化等方面的情况以及当时人们的生活、斗争和思想感情，堪称人类社会的“百科全书”。它在西方古典文学中一直占据最高的地位，从公元前8世纪开始，就被公认为文学作品的楷模。2000多年来，西方人一直认为它是古代最伟大的史诗。马克思也给予了极高的评价，说它具有“永久的魅力”，是一种“规范和高不可及的范本”。

荷马史诗对后世的影响深远，两部史诗包括了绝大部分的希腊神话。这些神话成为后世文学家们创作的题材。“悲剧之父”埃斯库罗斯说自己的作品是“荷马盛宴的残渣”。维吉尔、但丁、弥尔顿、莎士比亚、歌德这些享誉世界的文学家们都从史诗中汲取了丰富的营养。到了20世纪，人们痛感现代文明的堕落，他们把目光转向了悠远纯真的神话时代，詹姆斯·乔伊斯的代表作《尤利西斯》就直接借用了《奥德修记》的故事。而今，“特洛亚的木马”，“不和的金苹果”，“阿喀琉斯的脚后跟”，“阿波罗计划”这些史诗中的人名、地名和典故早已成为妇孺皆知的常用语。

作为古希腊文学艺术中的瑰宝，荷马史诗在艺术上达到了几乎难以企及的高峰。同时，史诗具备某种超越个别文化，超越个别时代地域的普遍意义，使任何读者都更容易产生共鸣，发生兴趣，它的永恒的艺术魅力永远让人迷醉。

《伊利亚特》这部史诗取材于公元前12世纪的特洛亚战争，以希腊联军的主将阿契里斯的愤怒为中心情节，广泛反映了荷马时代的社会生活和社会意识，即是一幅古代希腊部落战争的宏伟画卷，又是古代希腊社会的百科全书。史诗塑造了众多氏族部落的英雄形象，各具鲜明的个性。史诗规模宏伟，气势磅礴，雄浑悲壮，情调高昂，具有“豪刚之美”，是研究古希腊历史的重要文献。

《伊利亚特》共24卷，15963行，是一部“以战争

为中心”的英雄史诗，又有浓厚的神话色彩。俄国著名批评家别林斯基称《伊利亚特》是一部“神圣的书，是古代希腊人‘宗教和道德的源泉’”。史诗“以战争为中心”广泛地反映了荷马时代（公元前12世纪至公元前8世纪）希腊的社会生活，包括政治、经济、军事、风俗、文化等各个方面。以阿喀琉斯的“愤怒”为中心，热情讴歌了远古希腊人的尚武精神、英雄主义、对氏族集体的高度责任感，表达了人们对英雄的热爱和崇敬之情，以及希腊民族的奋进进取精神。《伊利昂纪》是希腊民族的一部“形象化”历史，有很高的认识价值。从史诗对战争以及与战争有关的事件的描写中，我们可以了解到希腊民族的形成和发展。

《荷马史诗》的艺术成就是十分突出的。第一，在人物性格刻划上，把人物的外在言行状貌和内心世界作为主要内容，达到人物性格的典型化。史诗刻划了众多英雄人物，但绝少雷同。个性格鲜明，形象生动。阿喀琉斯粗暴倔强，阿伽门农蛮横傲慢，赫克托耳坚毅热情，帕里斯轻浮怯懦。同时，史诗还注意到人物性格内涵的丰富性和多面性。如阿喀琉斯，他勇猛顽强，但又任性好怒；他固执粗暴，但又富有同情心；他残忍地报复敌人，但对敌人的父亲却又很尊敬。第二，在事件的组合、情节的安排、题材的处理等方面，技巧高超。史诗卷帙浩繁，规模宏伟，但结构却很单纯。全篇仅以阿喀琉斯的“愤怒”和“息怒”作为组织结构、安排情节的契机。同时，在时空跨度上也不大，它集中描写了战争最后几十天的情景。在手法上，舍繁求简，以点映面，因而内容连贯，情节发展有序，结构严谨。第三，语言具有口语化的特点。自然朴实，生动流畅，新鲜活泼，准确有力，长于描绘。这与史诗在流传过程中的说唱形式有关。在史诗中，无论是状物写景，还是刻划人物、描绘壮阔激烈的战斗场面，都用了很多形象化的语言，给人以深刻的印象。如写阿喀琉斯追赶赫克托耳：“……轻得像羽族当中最最快的山鹰打个回旋去追一只胆小的鸽子，一路尖叫着紧紧跟随，偶尔还突然来一个猛扑，那阿喀琉斯也就这样前去紧紧追赶的。……”第四，开启了现实主义与浪漫主义相结合创作方法的先河。史诗的基本倾向是写实的，从整体上说，对社会生活的各个方面作了真实而富有诗意的描绘，其素材多取自民族生活中确实存在过的重大历史事件和历史人物。但在具体描绘时，它又采用了理想化的手法，在历史事

实和历史人物的基础上增加了许多想象和幻想的成份，充满了浓厚的神话色彩。战争的起因、过程、结局都由神的家族操纵、引导、决定。神的不和引起人的战争，神力的较量引导着人的战争曲折进行，神的意志决定着人的战争的胜败。本属于人世间的战争却变成了人与人、神与神、人与神的混合交战。

荷马史诗是古希腊由原始氏族社会过渡到奴隶制社会时期的作品。它是由古代歌颂氏族贵族英雄的民歌、神话和关于战争的历史传说发展而成的。公元前12世纪末，希腊半岛南部的阿开亚人和小亚细亚西北部的特洛伊人之间发生了为期10年的战争（此次战争早已被德国考古学家施里曼的发掘所证实）。战争结束后，在小亚西亚一带流传着战争中部落首领的英雄事迹。在传诵过程中，又与神话故事交融在一起，由民间歌人以口耳代相传。每逢节日或盛宴，在氏族贵族的宫邸中咏唱。约公元前9至8世纪中盲诗人荷马在短歌的基础上加工整理，从此形成了两部具有完整情节和统一风格的史诗。

公元前6世纪，在雅典执政官庇士特拉妥的领导下，史诗有了首次文字纪录。公元前3至2世纪间，亚历山大的学者们对史诗作了最后的编订，成为定本流传后世。

史诗对古希腊社会生活和文学艺术具有重大影响。自史诗问世后，即被希腊当作生活的教科书、伦理的基础、道德的准则、团结和英雄主义的象征。所以柏拉图说“荷马教育了希腊”。“悲剧之父”埃斯库罗斯称自己的作品是“荷马盛宴的残渣”。

史诗对欧洲乃至世界文学艺术产生了深远的影响。两千多年来，荷马史诗已超越了国界、历史和民族的界限，成为全人类共同的宝贵文化财富。荷马史诗最早的印刷版本是文艺复兴时期意大利文学家瓦拉（1407—1457）用拉丁散文译的1至16卷《伊利昂记》（1440）。在我国，第一个中文全译本是1934年傅东华译的《奥德赛》。在俄国，别林斯基将1829年出版的最早俄译本《伊利昂记》称之为俄国文学中的一个时代。后世作家如维吉尔、但丁、塔索、弥尔顿和歌德等人的创作都深受其影响。直到今天，这两部欧洲叙事史诗的典范“仍然能够给我们以艺术享受”（马克思）。

参考文献：《荷马史诗》，荷马著，上海译文出版社1979年出版。